Advent
L'Avvento
Rovinj-Rovigno

BOŽIĆ S MORA ~ NATALE SUL MARE

Od 29. studenoga 2025. do 10. siječnja 2026. uživajte u čaroliji adventa uz bogat program, autentične rovinjske okuse, vrhunsku glazbu i zabavu za sve generacije.

Dal 29 novembre 2025 al 10 gennaio 2026 godetevi la magia dell'Avvento con un ricco programma, autentici sapori rovignesi, ottima musica e divertimento per tutte le generazioni.

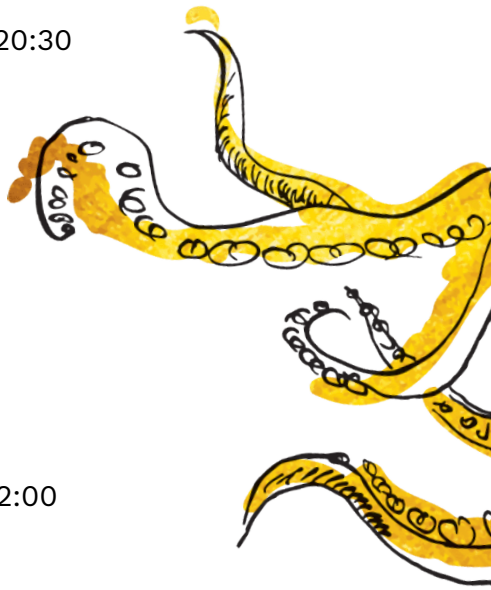
Adventska lokacija i novogodišnji večernji program – Trg Maršala Tita
Location dell'Avvento e programma serale di Capodanno – Piazza M. Tito

Crkva sv. Eufemije - *Chiesa di Santa Eufemia*
Jaslice u prirodnoj veličini, djelo Kršćanske zajednice Grada Rovinja.
Presepe a grandezza naturale, opera della Comunità Cristiana della Città di Rovigno.
29. 11. 2025. - 10. 1. 2026.

Ekomuzej – *Ecomuseo* Batana
Adventska kućica – *Casetta dell'Avvento*, Vrtuljak – *Giostra*
Dječji kutak (svaki dan: projekcija animiranog filma na rovinjskom dijalektu „Bibi" i druge društvene igre) - *Angolo bambini (ogni giorno: proiezione del cartone animato in dialetto rovignese "Bibi" e altri giochi di società)*
6. 12. 2025. - 10. 1. 2026.
Radno vrijeme - *Orario di apertura*: Svaki dan - *Ogni giorno* 10:30 – 20:30

Adventske kućice – Casette dell'Avvento
12. 12. 2025. - 10. 1. 2026.
Radno vrijeme - *Orario di apertura*:
Svaki dan - *Ogni giorno*: 10:00-23:00
Vikendima - *Fine settimana*: 10:00-24:00
Na Badnjak - *Alla Vigilia di Natale*: 10:00-02:00
Za doček Nove godine - *Per il Capodanno*: 10:00-03:00

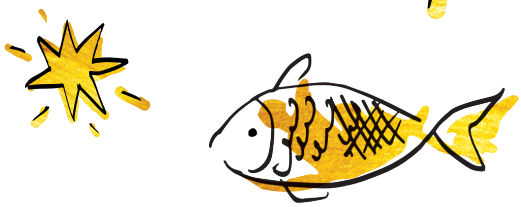
Klizalište - *Pista di pattinaggio*
12. 12. 2025. - 10. 1. 2026.
Radno vrijeme - *Orario di apertura*: Svaki dan - *Ogni giorno*: 10:00-22:00



Adventska ponuda u Maistra hotelima
Offerta dell'Avvento negli hotel Maistra

GRAND PARK HOTEL ROVINJ / LUNGOMARE PLAZA
Vikend nastupi DJ-a i glazbenika u Katarina's Patisserie.
Esibizioni di DJ e musicisti nel fine settimana a Katarina's Patisserie.

HOTEL LONE
19. 12. - 31. 12.
Svakodnevni DJ ili live nastupi glazbenika.
DJ o esibizioni musicali dal vivo ogni giorno.
27. 12.
Mađioničarski nastup za djecu.
Spettacolo di magia per bambini.
30. 12.
Live @ Lone
Glazbeni nastup Simona Marlowa i The Rovinj Music Collective-a.
Concerto di Simon Marlow e The Rovinj Music Collective.



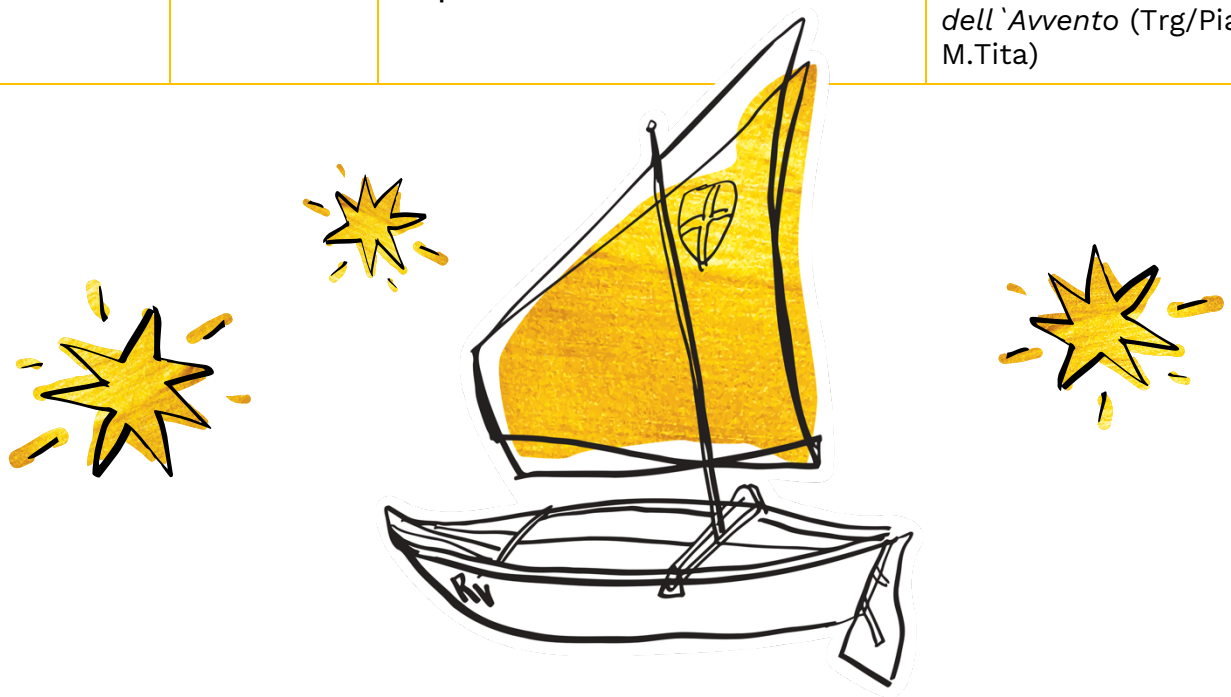
Adventski i novogodišnji program
Programma dell'Avvento e di Capodanno

Prvi tjedan - *Prima settimana*			
29.11. Subota *Sabato*	**17:00**	Paljenje prve adventske svijeće uz prigodni program - *Accensione della prima candela dell'Avvento e programma d'intrattenimento*	Trg - *Piazza* M. Tito
30.11. Nedjelja *Domenica*	**19:30**	Svečani koncert u čast dr. Jerka Gržinića - *Concerto solenne in onore del dott. Jerko Gržinić*	Crkva Sv. Franje *Chiesa di San Francesco*
4.12. Četvrtak *Giovedì*	**18:00-20:00**	Kazališna predstava za odrasle: „Mamini sinovi" - *Spettacolo teatrale per adulti: "Mammoni"* (Produkcija - *Produzione*: Hit Teatar, Zagreb-Zagabria)	Kazalište - *Teatro* "Antonio Gandusio"
5.12. Petak *Venerdì*	**9:30** **10:45** **12:00**	Kazališna predstava za djecu: „Orašar" - organizirano za ustanove *Spettacolo teatrale per bambini: "Orašar" - organizzato per le istituzioni* (Produkcija - *Produzione*: Teatar Naranča, Pula-Pola)	Kazalište - *Teatro* "Antonio Gandusio"

Drugi tjedan - *Seconda settimana*			
6.12. Subota *Sabato*	**18:00**	Otvorenje fotografske izložbe i programa *„Nadàl in famìa – Božić u obitelji"* uz glazbeni nastup: SAC-KUD „Marco Garbin" / CI-ZT „Pino Budicin". *Inaugurazione della mostra fotografica e del programma "Nadàl in famìa – Natale in famiglia", con l'intrattenimento musicale della SAC-KUD "Marco Garbin" / CI-ZT "Pino Budicin".* Otvorenje Dječjeg kutka u Ekomuzeju i Vrtuljka uz dolazak Svetog Nikole sa slatkišima. *Inaugurazione dell'Angolo per bambini nell'Ecomuseo e della Giostra, con l'arrivo di San Nicolò con dolciumi.*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
7.12. Nedjelja *Domenica*	**10:30**	Sveta Misa, uz blagoslov djece i dolazak svetog Nikole te podjelu darova uz prigodan program. *Santa Messa, con la benedizione dei bambini e l'arrivo di San Nicolò e la distribuzione doni con un programma a tema.*	Crkva sv. Eufemija *Chiesa di Sant'Eufemia*
	10:30-12:30	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Duo "Viècia Ruveîgno" Radionica božićnih ukrasa: *„Li candìle* - Svijeće" - *Laboratorio di addobbi natalizi: "Li candìle - Le candele"*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
8.12 Ponedjeljak *Lunedì*	**18:00**	Otvaranje Božićnog sajma - *Apertura del Mercatino di Natale*	*Comunità degli Italiani* - Zajednica talijana "Pino Budicin"
12.12. Petak *Venerdì*	**18:30–20:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Luciano Dandolo Radionica božićnih ukrasa: *„Li ghirlànde* - Vijenci"- *Laboratorio di addobbi natalizi: "Li ghirlànde - Le ghirlande"*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	19:30	Svečano otvorenje Adventskog šatora i klizališta - *Inaugurazione ufficiale del tendone dell'Avvento e della pista di pattinaggio*	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
	20:00	Ante Gelo band	

Treći tjedan - *Terza settimana*			
13.12. Subota *Sabato*	**10:30–12:30**	Sv. Lucija s kolačima i radionice: *„I ſuòghi da oûna vuòlta* - Stare igre“ i *„Li candìle* - Svijeće“ - *Santa Lucia con dolci e i laboratori: ”I ſuòghi da oûna vuòlta - I giochi di una volta” e ”Li candìle - Le candele”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	17:00–18:00	Predavanje: „Rovinjske božićne tradicije” - *Conferenza*: *“Le tradizioni natalizie rovignesi”*	
	18:30–20:30	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Trio „Viècia Ruveîgno” Facepainting	
	19:00	Stand up show - Vlatko Štampar	Centar za mlade - *Centro giovani* “Dr. ing. Dino Škrapić, MBA“
	20:00	Funbox band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
14.12. Nedjelja *Domenica*	**10:30–12:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Luciano Dandolo Radionica: *„L’àlbaro da Nadàl* - Božićno drvce“ - *Laboratorio: ”L’àlbaro da Nadàl - L'albero di Natale”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Duo Little Whisper	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
15.12 Ponedjeljak *Lunedì*	**9:30** **10:45** **12:00**	Kazališna predstava za djecu: „Tri praščića“ - *Spettacolo teatrale per bambini: ”I tre porcellini”* (Produkcija - *Produzione* Teatar Naranča, Pula-*Pola)*	Kazalište - *Teatro* “Antonio Gandusio“
	18:00	Kazališna predstava: „Badnjak u kući Polesanich“ - *Spettacolo teatrale*: *”Veglion in casa Polesanich”* (Produkcija - *Produzione: Comunita' degli italiani* - Zajednica Talijana, Pula–*Pola)*	*Comunità degli Italiani* – Zajednica talijana “Pino Budicin“
	20:00	Duo Žgvacet	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
16.12. Utorak *Martedì*	**18:30**	Kazališna predstava za djecu: „Najluđi božićni koncert” - *Spettacolo teatrale per bambini: ”Il concerto natalizio piu' folle“* (Produkcija - *Produzione*: Kazalište Tvornica lutaka, Zagreb-*Zagabria)*	Kazalište - *Teatro* “ Antonio Gandusio“

	20:00	Klapa Valdibora	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
17.12. Srijeda *Mercoledì*	**9:30** **10:45** **12:00**	Kazališna predstava za djecu: „Larina božićna bajka” - *Spettacolo teatrale per bambini*: *”La fiaba natalizia di Lara“* (Produkcija - *Produzione*: Kazalište Tvornica lutaka, Zagreb–*Zagabria)*	Kazalište - *Teatro* “Antonio Gandusio“
	20:00	Kazališna predstava za odrasle: „Suparnice” - *Spettacolo teatrale per adulti: ”*Avversarie“ (Produkcija - *Produzione*: Kazalište Lectirum, Zagreb-*Zagabria)*	Kazalište - *Teatro* “Antonio Gandusio“
	20:00	Black Jack band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
18.12. Četvrtak *Giovedì*	**20:00**	Mateo Pilat trio	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
19.12. Petak *Venerdì*	**9:30** **10:30**	Kazališna predstava za djecu na talijanskom jeziku: „Puppet Invictus - Legende i božićne pjesme” - *Spettacolo teatrale per bambini in lingua italiana: ”Puppet Invictus - Legende e canzoni di Natale”*	Kazalište - *Teatro* “Antonio Gandusio“
	18:30–20:30	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Luciano Dandolo Radionica: „*La cartuleîna* - Čestitka” - *Laboratorio: ”La cartuleîna - La cartolina”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Klapa Cambi	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)

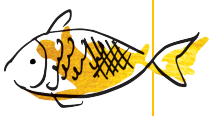


Sretan Božić - *Buon Natale!*			
20.12. Subota *Sabato*	**10:30–12:30**	Radionica božićnih ukrasa: *“Li ghirlànde* - Vijenci” - *Laboratorio di addobbi natalizi: “Li ghirlànde - Le ghirlande”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	11:00	Humanitarna utrka „Božićni rovinjski đir“ - *Corsa umanitaria “Giro natalizio rovignese“*	Trg/Piazza M. Tita
	12:00	El Gato e Le Volpi	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
	17:00–18:00	Predavanje: „Božić u znaku umjetnosti i tradicije: Vrtuljak Bruna Mascarellija” - *Conferenza: “Nadàl infra àrte e tradisiòn: Li carusìte da Bruno Mascarelli”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	18:00	Božićno i Novogodišnji koncert limene glazbe - *Concerto di Natale e Capodanno della Banda d'ottoni*	MMC - *CMM*
	18:30–20:30	Radionica: *„I ſuòghi da oûna vuòlta* - Stare igre” - *Laboratorio: “I ſuòghi da oûna vuòlta - I giochi di una volta“*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Mauro Staraj & La banda	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
21.12. Nedjelja *Domenica*	**10:30–12:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* „Nuove Quattro Colonne” Radionica božićnih ukrasa: *„L’àlbaro da Nadàl* - Božićno drvce” - *Laboratorio di addobbi natalizi: ”L’àlbaro da Nadàl - L'albero di Natale”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Party band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
22.12. Ponedjeljak *Lunedì*	**12:00**	Božićni ručak za umirovljenike i glazbeni program: Eleonora & Luka - *Pranzo natalizio per i pensionati e programma musicale:* Eleonora & Luka	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
	19:30	Božićni koncert rovinjskih zborova - *Concerto natalizio dei cori rovignesi*	Crkva Sv. Franje *Chiesa di San Francesco*

	20:00	Duo Morris i Dinela	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
23.12. Utorak *Martedì*	**20:00**	Retrodukcija band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
24.12. Srijeda *Mercoledì*	**16:30–18:30**	Igra: *Tònbola* - Tombola *Gioco: Tònbola - Tombola*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	18:30–20:30	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* „Nuove Quattro Colonne” Tombola za djecu - *Tombola per bambini*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Vaya con Dinos & DJ Shurki	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
	00:00	Sveta Misa polnoćka - *Santa Messa di Mezzanotte*	Crkva sv. Eufemija *Chiesa di Sant'Eufemia*
25.12. Četvrtak *Giovedì*	**09:00**	Bogoslužje na talijanskom jeziku - *Liturgia in lingua italiana*	Oratorij - *Oratorio*
	09:00	Bogoslužje - *Liturgia*	Crkva sv. Pelagija starog *Chiesa di San Pelagio Vecchio*
	10:30	Bogoslužje - *Liturgia*	Crkva sv. Eufemija - *Chiesa di Sant'Eufemia*
	10:30–12:30	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* „Le Cronache” Podjela panetona i pandora - *Distribuzione di panettoni e di pandori* Predavanje: „Rovinjski božićni napjevi” - *Conferenza: ”I canti natalizi rovignesi”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	12:00	Bogoslužje - *Liturgia*	Crkva Majke Božje od Milosti - *Chiesa della Madonna delle Grazie*
	18:00	Bogoslužje - *Liturgia*	Oratorij - *Oratorio*
	20:00	David Temelkov band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
26.12. Petak *Venerdì*	**18:30–20:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Luciano Dandolo	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Sanja & Zec: Najveći hitovi grupe Novi fosili - *I più grandi successi del gruppo Novi fosili*	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)

Sretna Nova godina - *Felice Anno Nuovo!*			
27.12. Subota *Sabato*	**10:30–12:30**	Radionica: *“Li freîtule e i fiùchi ruvignì/i* - Rovinjski fioki i fritule“ *Laboratorio: “Li freîtule e i fiùchi ruvignì/i - I fiocchi e le fritole rovignesi”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	12:00	Sugar Notes Trio	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
	18:30–20:30	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Duo “Viècia Ruveîgno”	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Retro night with DJ Luca Montecchi	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
28.12. Nedjelja *Domenica*	**10:30–12:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Luciano Dandolo Radionica: *„La cartuleîna* - Čestitka" - *Laboratorio: ”La cartuleîna - La cartolina"*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Love Runners band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
29.12. Ponedjeljak *Lunedì*	**20:00**	Glazbeni laboratorij: završni koncert - *Laboratorio musicale: Concerto finale*	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
30.12. Utorak *Martedì*	**20:00**	Matija Cvek & The Funkensteins	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
31.12. Srijeda *Mercoledì*	**10:30–12:30**	Marenda za pozdrav godini na odlasku - *Merenda per salutare la fine dell'anno*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	11:00-13:00	Doček u podne za djecu uz DJ-a, voditeljicu, animaciju, facepainting, klaunesu, mažoretkinje i nastupe gimnastičkog kluba - *Il Capodanno dei bambini a mezzogiorno, con DJ, presentatrice, animazione, facepainting, clown, majorettes e le esibizioni del club di ginnastica*	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
	20:30-22:40	Grooversi	Trg/Piazza M.Tita
	22:45-00:25	Plavi orkestar	Trg/Piazza M.Tita
	00:25-02:00	DJ Nikola Z Kukurini	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)

1.1. Četvrtak *Giovedì*	**10:30–12:30**	Glazbeni nastup: Duo Brass uz zdravicu za novogodišnje slavlje - *Intrattenimento musicale: Duo Brass con brindisi all'anno nuovo*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	12:00	Febra band & DJ Rea	Trg/Piazza M.Tita
	17:00	Marko Kutlić	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
2.1. Petak *Venerdì*	**18:30–20:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Luciano Dandolo Radionica izrade čarapa za Befanu - *Laboratorio di creazione delle calze della Befana*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Saša Lozar	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)



Zadnji tjedan - *Ultima settimana*			
3.1. Subota *Sabato*	**18:30–20:30**	Radionica: *“I ʃuòghi da oûna vuòlta* - Stare igre“ **-** *Laboratorio: “I ʃuòghi da oûna vuòlta - I giochi di una volta”*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Boo Bunnies band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
4.1. Nedjelja *Domenica*	**10:30–12:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* Trio “Viècia Ruveîgno”	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Gig savers	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
5.1. Ponedjeljak *Lunedì*	**20:00**	Acid Salvia	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
6.1. Utorak *Martedì*	**18:30–20:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* „Le Cronache”, Facepainting Radionica: Božićni keksi - *Laboratorio: I biscotti di Natale*	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Le Monde band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)

7.1. Srijeda *Mercoledì*	**20:00**	Davor & Gracian Terzić	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
8.1. Četvrtak *Giovedì*	**20:00**	Maria Meden & Julian	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
9.1. Petak *Venerdì*	**18:30–20:30**	Glazbeni nastup - *Intrattenimento musicale:* “Nuove Quattro Colonne”	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Reverse band	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)
10.1. Subota *Sabato*	**10:30–12:30**	Završetak programa uz glazbeni nastup - *Conclusione del programma con Intrattenimento musicale:* „Le Cronache”	Ekomuzej - *Ecomuseo* Batana
	20:00	Simon Marlow & The Rovinj Music Collective	Advent zona - *Zona dell`Avvento* (Trg/Piazza M.Tita)

rovinjadvent.com

MAISTRA

GRAD ROVINJ-ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

Turistička zajednica
grada Rovinja-Rovigno
Ente per il turismo
della città di Rovinj-Rovigno

Udruženje obrtnika Rovinj
Associazione degli artigiani di Rovigno

ekomuzej
ecomuseo
BATANA